

الأسئلة الشائعة حول جلسة الاستماع بشأن نطاق التحقيق وتقديم المذكرات

إذا كانت هذه الصفحة لا تقدم المعلومات التي تبحث عنها، أو إذا كان لديك أي استفسارات أخرى، يرجى التواصل مع خدمات الطب الشرعي بالبريد الإلكتروني على العنوان coronial.response@justice.govt.nz أو هاتفياً على الرقم 0800 88 88 20.

يمكنك العثور، في هذه الصفحة، على الإجابات عن بعض من الأسئلة الشائعة حول جلسة استماع ديسمبر بشأن نطاق التحقيق وتقديم المذكرات.

تشمل الأسئلة الشائعة هذه:

- جلسة الاستماع بشأن نطاق التحقيق
- تقديم مذكرة

حول جلسة الاستماع

ماذا يجب أن أفعل إذا أردت الحضور بشخصي أو مشاهدة جلسة الاستماع عن بُعد؟

إذا كنت قد سجلت بالفعل للحضور شخصياً أو المشاهدة عن بُعد، فلا يلزمك القيام بأي شيء.

إذا كنت لم تسجل، فيمكنك القيام بذلك هنا:

<https://consultations.justice.govt.nz/comms/1a09bc2b> (رابط خارجي)

سيلزمك التسجيل بحلول 23 ديسمبر من عام 2021.

هل يمكنني مشاهدة جلسة الاستماع عبر الإنترنت؟

نعم، ولكن يجب عليك التسجيل بحلول 23 ديسمبر من عام 2021.

ستتوفر التفاصيل الخاصة بكيفية المشاهدة عن بُعد عندما يقترب موعد جلسة الاستماع.

هل ستكون جلسة الاستماع مترجمة؟

كلا.

ولكن، إذا كنت تحضر جلسة الاستماع شخصياً وتطلب مساعدة مترجم للتواصل مع محاميك أو موظفي المحكمة أثناء انعقاد جلسة الاستماع، فسوف توفر مترجمين لمساعدتك. إذا كنت تعتقد أنك قد تحتاج إلى مساعدة، فيرجى الإشارة إلى ذلك أثناء ملء نموذج التسجيل لحضور/مشاهدة جلسة الاستماع عن بُعد أو عن طريق البريد الإلكتروني على العنوان coronial.response@justice.govt.nz.

ماذا يحدث إذا كنت في مكان خارج كرايستشيرش؟ هل سأحصل على التمويل لحضور جلسة الاستماع؟

يتم حالياً استكمال الترتيبات الخاصة بتفاصيل التمويل المتاح للأفراد لحضور جلسة استماع 22-24 فبراير من عام 2022. وسوف نعلمك بمجرد اتخاذ قرار بهذا الصدد.

ومن المستحسن أن تقوم بتسجيل رغبتك في الحضور حتى لو كان هذا القرار يعتمد على التمويل المتاح.

هل يمكنني اصطحاب أي فرد للدعم؟

نعم، ولكن يعتمد ذلك على توفر المساحة.

كم ستستغرق مدة جلسة الاستماع؟

من المتوقع أن تستغرق جلسة الاستماع ثلاثة أيام وستتعدد وفقاً لساعات عمل المحكمة الاعتيادية (من 10 صباحاً إلى 5 مساءً مع فترات الراحة البيئية).

تقديم مذكرة

من يمكنه تقديم المذكرات؟

يحق فقط لأسر الشهود وغيرهم من الأطراف المعنية تقديم المذكرات. ويمكن لمحاميهم تقديم المذكرات نيابة عنهم.

كيف أقدم مذكرة مكتوبة؟

يمكنك تقديم مذكرة مكتوبة تتناول نطاق التحقيق المقترح والمحدد في محضر كبير الأطباء الشرعيين. يمكنك تقديم حجتك بشأن الأجزاء من المحضر التي تختلف معها والسبب وراء ذلك.

إن كتابة مذكرات قانونية قد تكون مهمة صعبة وتتطلب معرفة قانونية، بما في ذلك قانون الدعوى ذي الصلة. وإذا كان لديك محام، فمن المستحسن أن تطلب من محاميك تقديم المذكرات نيابةً عنك.

يجب إرسال المذكرات المكتوبة إلى العنوان coronial.response@justice.govt.nz بحلول 4 فبراير من عام 2022.

متى يحل موعد تقديم المذكرات المكتوبة؟

يجب استلام جميع المذكرات المكتوبة من جانب الأطراف المعنية بحلول الساعة 5 مساءً يوم 4 فبراير من عام 2022.

إذا قدمت مذكرة مكتوبة، فهل يجب عليّ حضور جلسة الاستماع؟

كلا.

سيدرس الطبيب الشرعي بعناية جميع المذكرات المكتوبة المستلمة سواء حضرت أو حضر محاميك جلسة الاستماع أو لا.

هل يجب تقديم المذكرات المكتوبة بتنسيق معين؟

إذا كان محاميك سيقدم مذكرة مكتوبة نيابة عنك، فستكون المذكرة حسب تنسيق المذكرات القانونية القياسية.

وإذا كنت ستقدم مذكرتك الخاصة، فيمكنك تقديم المذكرة في مستند Word أو PDF أو في نص رسالة البريد الإلكتروني.

يجب أن تحدد المذكرات المكتوبة بوضوح الجزء من المحضر الذي يتعلق بالمذكرة. على سبيل المثال، هل يتعلق بما يلي:

- تفسير قانون الطب الشرعي أو قانون الدعوى؛
- الاعتبارات الرئيسية المحددة في الفقرة 67 من المحضر التي توجه نهج كبير الأطباء الشرعيين؛
- الاستجابة لمشكلة معينة ملخصة في الملحق أ.

هل يمكنني تقديم مذكرة شفوية؟

نعم.

ونوصي بأن يقوم محاميك بذلك نيابة عنك.

إذا لم يكن لديك محامٍ وتريد تقديم مذكرة شفوية بنفسك، فيرجى إرسال رسالة بريد إلكتروني إلى العنوان coronial.response@justice.govt.nz لإعلام خدمات الطب الشرعي. سيلزمك أيضًا تقديم خلاصة مكتوبة للمذكرة التي ترغب في تقديمها بحلول 4 فبراير 2022.

إذا كان لديّ محامٍ بالفعل يقدم مذكرة شفوية نيابة عني، فهل يمكنني أيضًا التحدث خلال جلسة الاستماع؟

إذا كان لديك محامٍ يترافع عنك، فسيتمكن من تقديم مذكرة شفوية خلال جلسة الاستماع. وعادةً، لا تقدم الأطراف المعنية نفسها مذكرة شفوية كذلك.

ولكن، في حالة وجود ظروف معينة، سينظر الطبيب الشرعي في إمكانية السماح بذلك. وسيكون ذلك أمرًا نادرًا. وإذا كنت ترغب في القيام بذلك، فيجب عليك مناقشة ذلك أولاً مع محاميك.

كيف أقدم مذكرة شخصيًا في جلسة الاستماع إذا لم يكن لديّ محامٍ؟

إذا لم يكن لديك محامٍ، يمكنك تقديم مذكرة شفوية بنفسك. سيلزمك أيضًا تقديم خلاصة مكتوبة للمذكرة التي ترغب في تقديمها بحلول 4 فبراير 2022.

للاستعداد لتقديم مذكرة شفوية خلال جلسة الاستماع، نقترح عليك:

- تحري الوضوح بشأن السبب وراء تضمين أي شيء في التحقيق بالنظر إلى ما قاله كبير الأطباء الشرعيين في المحضر.
- تدوين الأشياء الرئيسية التي ترغب في قولها. ويمكنك قراءتها بصوت مرتفع خلال جلسة الاستماع.
- تدرب على ما تريد قوله. فذلك يساعد على التأكد من أنه واضح ومنطقي.

خلال جلسة الاستماع، سيعلمك الطبيب الشرعي عندما يحين دورك للتحدث. وسيكون ذلك على الأرجح بعد أن يقدم كل المحامين مذكراتهم.

هل يمكنني تقديم مذكرة شفوية شخصيًا دون إخطار مسبق؟

كلا.

هل سيكون هناك جدول مواعيد أو حد زمني للمذكرات الشفهية؟

سيكون هناك جدول مواعيد للأشخاص الذين يترافعون خلال جلسة الاستماع. من المهم أن تتاح الفرصة لكل من يريد أن يتحدث خلال جلسة الاستماع لكي يتحدث.

وبمجرد أن نعرف عدد الأطراف التي ستقدم مذكرات شفوية، سينظر الطبيب الشرعي في مدى ضرورة وضع حد زمني لكل متحدث.

لا ضرورة لكي تغطي المذكرات الشفهية كل شيء منصوص عليه في المذكرات المكتوبة، ولكن يجب أن تشمل النقاط الرئيسية.

هل يمكن للأفراد تسجيل المذكرات الشفهية مسبقًا؟

كلا.

هل يمكن تقديم المذكرات بلغة أخرى؟

يفضل تقديم المذكرات بإحدى لغات نيوزيلندا الرسمية: الماورية أو الإنجليزية أو لغة الإشارة النيوزيلندية.

إذا كانت مذكرتك المكتوبة ليست باللغة الإنجليزية، فيجب عليك أيضًا تقديم إصدار مترجم صحيح قانونًا باللغة الإنجليزية في نفس الوقت.

إذا كنت تقدم مذكرة شفهية بأي لغة بخلاف الإنجليزية، فستحتاج إلى إعلاننا لكي نرتب لوجود مترجم يحضر جلسة الاستماع. كما يجب عليك أيضًا تقديم خلاصة مكتوبة لمذكرتك باللغة الإنجليزية.

هل سيعلن الطبيب الشرعي عن قراره بشأن النطاق قبل نهاية جلسة الاستماع؟

ذلك أمر غير محتمل. والأكثر احتمالاً هو أن يقوم الطبيب الشرعي بالإعلان عن قراره بعد مرور بعض الوقت على جلسة الاستماع، بعد أن يقوم بدراسة جميع المذكرات المكتوبة والمذكرات المقدمة خلال جلسة الاستماع.